



### Rapport annuel 2017

#### Janvier

- Après avoir travaillé avec succès en 2016 pour Coopération Nord-Sud (CNS), en tant que gestionnaire de notre premier projet de sensibilisation au Luxembourg, Josiane commence son nouveau contrat de Project Manager de CNS
- Le Conseil Communal de Béckerich nous a fait un don de 2,000 euros pour le projet "Construction d'un centre de Formation Professionnelle pour Jeunes de Rue de Korogocho"
- Nous avons complété et envoyé au Ministère des Affaires Étrangères le Rapport final de notre premier projet de sensibilisation qui a eu lieu au Luxembourg en 2016
- Nous avons participé à l'appel à propositions du Ministère avec une proposition de cofinancement pour le projet "Mise en place d'un centre d'éducation et de promotion communautaire à Ambodivoahangy, district de Brickaville (Madagascar)" en partenariat avec EDI Madagascar





## Février

- Remise de chèque au Lycée Technique du Centre (LTC): 6.000 euros en faveur du projet "Construction d'un centre de Formation Professionnelle pour Jeunes de Rue de Korogocho"

### **Straßenkindern in Kenia zu einer besseren Zukunft verhelfen**

Schüler des „Lycée Technique du Centre“ unterstützen junge ONG „Coopération Nord-Sud“

**Luxemburg.** Korogocho ist der drittgrößte Slum der kenianischen Hauptstadt Nairobi. Er gehört zum Stadtbezirk Kasarani und befindet sich im östlichen Teil der Stadt. Der Name „Korogocho“ bedeutet so viel wie „Durcheinander, Chaos, Abfall“. Hier leben laut Schätzungen mindestens 150 000 Menschen.

Auf der angrenzenden Müllhalde von Dandora – der größten in Kenia – arbeiten Tausende von Menschen und suchen nach Essbarem oder wiederverwertbaren Dingen, die zur weiteren Verarbeitung verwendet oder weiterverkauft werden können.

Um diese Menschen zu unterstützen, beschloss die „Groupe Bazar de Noël“ des „Lycée technique du Centre“ (LTC) um Marie-Jeanne Meyrath, Nancy Holtgen, Joëlle Keipes, Nyilton Dos Santos und Vanessa Wirtz die noch junge Nicht-Regierungsorganisation



6 000 Euro überreichen die Jugendlichen des LTC an die Vereinigung.

(FOTO: GILBERT LINSTER)

„Coopération Nord-Sud“, die dort in Kenia ein Hilfsprojekt aufgebaut hat, mit einer Spende von 6 000 Euro zu unterstützen. Wie Josiane Hoffmann und Claire Davey von „Coopération Nord-Sud“ den Schülern erläuterten, will die Hilfsorganisation im Slum ein Schulungszentrum für Jugendliche mit Schreinerei und Mecha-

niker-Atelier eröffnen. Die Besucher sollen auch in Unternehmertum, Buchführung, Betriebsführung, Kundendienst und Marketing geschult werden.

Da die Jugendarbeitslosigkeit in dieser Region sehr hoch ist, riskieren die Jugendlichen ohne sinnvolle Beschäftigung drogen- und alkoholsüchtig zu werden. Um

nicht in diesen Teufelskreis zu geraten, werden sie vor Ort von der Organisation „Napenda Kuishi – Ich will leben“ unterstützt.

Wie die Jugendlichen in Korogocho leben, wurde den Schülern anhand einer Power-Point-Präsentation gezeigt.

Schuldirektor Jean-Paul Lenertz erklärte, dass dieses Projekt auch

weiterhin vom LTC unterstützt werde, sei es finanziell oder durch die Ausbildung der kenianischen Lehrer in Luxemburg, bzw. durch einen Schüleraustausch. Damit das Projekt gelingt, sind Spenden auf das Konto BCEE LU98 0019 3555 9664 7000 der ONG stets willkommen.

G.L.  
www.cns-asbl.org

Luxemburger Wort, 17/02/2017

- Assemblée générale: 2 nouveaux membres sont élus au Conseil - Claire Davey et Simona Palladino

## Mars

- Le Bazar International nous a fait un don de 4.000 euros en faveur du projet "Bibliothèque de Korogocho"
- Stand au Festival des migrations



- Le Ministère a approuvé notre nouveau projet au Madagascar
- Construction du centre de formation professionnelle pour jeunes de rue de Korogocho: Le début officiel du chantier a été fêté en présence des bénéficiaires, des autorités locales, de l'équipe du chantier et de nos partenaires les missionnaires Comboni



- Josiane a participé à la formation pour tuteurs des volontaires du Service National de la Jeunesse
- Remise de chèque de l'équipe théâtrale Réiser Peppelskäpp: 750 euros en faveur du Centre de formation pour Jeunes de Rue



**EXPOSITION**  
La vie dans le bidonville de Korogocho:  
«la misère et l'espoir»  
Exposition photographique  
dans le hall du LNB  
du 20 mars au 4 avril 2017

Workshops pour élèves le 3 avril 2017  
Échanges et conférence ouverte au public le 4 avril 2017  
de 11h00 à 12h30 dans la salle de musique du LNB

Découvrez à travers les photos de Claire Davey la vie dans ce bidonville de Nairobi au Kenya.

Coopération Nord-Sud

LYCÉE NIC-BIEVER  
Dudelange

www.cno-est.org.lu 021 730 809

Exposition ouverte au public du lundi au vendredi de 18h00 à 17h00 jusqu'au 4 avril 2017

- Avril**
- Lycée Nic-Biever de Dudelange - Expo Photographique, conférence, films sur FB



## Mai

- Josiane et Roberto ont participé à la Formation "Gestion axée sur les résultats" organisée par le Cercle de Coopération

## Juin

- Josiane a participé à la Formation du Cercle "Rejoindre de nouveaux groupes-cibles"
- Réunion au Ministère des Affaires étrangères sur nos projets actuels et futurs à Korogocho

## Juillet

- Stand au marché de *Diddeleng Hëlleft*
- Réunion de Brainstorming du conseil d'administration sur les activités futures

## Août

- Interviews à Radio ARA et RTL en vue du Korogocho Run
- Stage de Christian Gruber



## Septembre

- Korogocho Run: 213 coureurs enregistrés, et des dizaines de participants non coureurs à la fête après-course; récolte de 5,000 EUR.

C'était la première fois que nous avons pu collaborer avec le CSL et la Ville de Luxembourg pour la réalisation de cet événement.



## Octobre

### **Visite de terrain à Korogocho avec Josiane, Claire, Fabrice et Roberto**

- Cérémonie d'inauguration officielle de la bibliothèque et du centre informatique en présence de la communauté, de nos partenaires et de l'ambassadeur d'Italie.





Le projet a permis de fournir 15 000 livres à la bibliothèque St John, 17 ordinateurs, un lecteur DVD et une imprimante.

Actuellement 1685 élèves sont enregistrés à la bibliothèque.

- Centre de formation pour jeunes de rue: visite des ateliers dont la construction a été complétée et réunion pour planifier la construction du « Centre de formation professionnelle ». Les jeunes y pourront apprendre les métiers de plombiers, menuisiers et électriciens.



- Claire a pris les photos et Fabrice les vidéos en préparation d'une nouvelle exposition photographique au Luxembourg

- En vue d'un nouveau projet sur les Droits Humains à Korogocho, des rencontres avec différentes institutions locales ont eu lieu: missionnaires comboniens, Amnesty International Kenya, Tangaza University, ainsi qu'un groupe de représentants des jeunes de Korogocho



### Projet en faveur des femmes réfugiées au Luxembourg - "Wings for Women"

- Le projet a été clôturé, comme prévu, en octobre
- Réunion avec l'Oeuvre suivie du rapport final: des résultats positifs pour l'intégration des femmes réfugiées du centre de Weilerbach; et, en même temps, des leçons importantes qu'on peut tirer en vue d'un éventuel nouveau projet

### Novembre

- Événement/Vente d'artisanat à Roodt-Syre
- ING Solidarity awards - vote et remise des prix
- Les injustices rencontrés à Korogocho nous ont poussé à réaliser un nouveau projet d'exposition photographique "Nord-Sud: Engagement pour un changement durable." Il s'agit d'une exposition interactive qui présente le cycle d'un projet de développement.



## Décembre

- Visite de terrain au Madagascar par Patrick (EDI Madagascar)
- Bazar de la paroisse de Strassen
- Vente à Clearstream
- Stand au marché de Noël du LTC
- Chalet sur le marché solidaire (de Noël) de la Ville de Luxembourg



## La communication pendant toute l'année

- ✓ **Facebook:** publication de 118 *Posts*; notre page est passée de 527 à 574 *Likes*
- ✓ **Site web:** simplifié et amélioré
- ✓ **Relations avec membres et donateurs:** améliorées grâce à une communication plus régulière et plus structurée



